



KÂ-ISI-NOHTÊ-KISKINWAHAMÂKÊYAN KÊHCINÂ

Grade One Language Arts

<http://www.sasked.gov.sk.ca/docs/ela/planning03.html>

KA-KWËYÂCIHTÂYAN - NISTAM

KÂ-WÎ-ISI-ATOSKÊHACIK

ka-mâcîhtân ta-wîhtamawacik kitokiskinwahamâkanak ê-wî-âcimônâniwik êkwa ta-isi-môhcikêyîhtamwak. nîkân ka-âcimôn pêyak âcimowinis ta-isi-wîhtamâkocik îsi ôma askîhk kâ-kî-isi-mâcipayik. êkwa asici ta-nistohtahkik ôhi âcimowina ê-kî-miyikawiyâhk kôhkominânak êkwa kimosôminânak ohci mîna asici tânsi ka-isi-kiskinwahamâkowâkêcik pimâtisiwin ohci. ta-kiskinwahamâkowak tânsi nêhiyawak ka-isi-tâpwêwakêyîhtahkik ka-isi-pamihisocik, ta-isi-âtayôhkêcik, tâpwêwakêyîhtamowina, êkwa mamâhtâw-âcimowina. nistwaya pîtos âcimowina ta-kiskêyîhtahkik: âtayôhkêwina, âcimowina, kakêskikhêmâwasowin. âcimowina mîna nîmihitowina ta-kiskinwahamawâwak anihî tâpwêwakêyîhtamowina êkwa tânsi ôhi kâ-kiskinwahamâkosit. ka-pîkiskwâtênâwâw ka-isi-tâpwêwakêyîhtamêk ôhi âcimowina, êkwa asici tânitowahk ka-kiskinwahamâkowâw kipimâtisiwinihk ohci kâ-kî-isi-pê-ohpikiyahk. êkwani ôhi nisto âcimowina: *How the Birch Tree Got Its Stripes*, ka-wîhtamâkosiyân itowâhk âcimowin. *Little Badger and Fire Spirits* itowâhk âtayôhkêwin. *Hidden Buffalo* êwakw ânima kakêskikhêmâwasowin.



Gathering of Cree First Nations people, circa 1905. Saskatchewan Archives Board S-B6796

MASINAHIKÊW-ÂPACIHCIKANA

- www.skbooks.com mamâhtâwi-âpacihcikanihk
- www.inac.gc.ca mamâhtâwi-âpacihcikanihk anima ohci Aboriginal Book List for Children.
- masinahikêwinâhtik, Historical Aboriginal Relationships Shaping North America, Saskatchewan Learning anima kîkâ-kî-ohci-kâhtinên, êkota anima wâpahcikâtêwa kîkwâya itasi nêhiyawak pikw-âwiyak iyiniwak misiwêskamik kâ-ati-âsômiyâcik.



KÂ-NAKÂYÂSKAMIIHK ÊKWA AYIWÂK ISI KÂ-KÎ-ÂY-ITÔTÊ

nêhiyawê-masinahikêwin ka-wîcihiwakokiskinwahamâkanak.
masinahikêwin mîna nikamowin ka-wîcihimakan kinwêsk êkosi
ta-kanawêyitamâhk kinêhiyaw-âcimowina.

AYÂYÊKO MUSEUM - KÊSWÂN ISI

KÂ-WÎ-ISI-ATOSKÊHACIK

okiskinwahamâkanak ka-nitawi-kiyôkâtamwak Western
Development Museum anima wâpahtihwêwin kâ-isiyihkâtêk
Winning the Prairie Gamble: The Saskatchewan Story. âta
1905 isko 2005 kâ-ohci-wâpahtihwâkêcik, tânsi ka-isi-
kihçêyitamihk kisiskâciwanihk ka-ohçihk ka-ohci-wâpahtamwak
nistam isi mâci-wâpahtâtâwâwi. Discovery Room ita anima
kitoskinwahamâkanak kâ-kî-nitawi-mâh-mîskonamwak ahtaya
êkwa anihî ahtayanihkâna kâ-osihtâhk mâna anihî ohci kayâs
ahtay kâ-kî-mâh-mêskotônîkâkêcik ispihk. kâhkiyaw anihî
ahtaya kâ-asiwatêki pihçâyihk anima Fur Trade discovery box
ka-papâmi-wâsakânwak kwayask ka-pêyako-ka-kitâpahtahkik
kitoskinwahamâkanak wiyawâw. pîkiskwêwasinahikan
mîna anima ka-asiwatêw discovery box êwako anima
pîkiskwêwasinahikan ka-ohci-pa-pîkiskwêwâkêwak tânsi ôma
ahtay-mêskotônîmâkêwin kâ-kî-isi-pê-ispayik kîwêtinohk ita.

MASINAHIKÊW-ÂPACIHCİKANA

- wâpahtihwêwina anihî Western Development Museums
kâ-ati-âh-âkwamotahkik môso-tâpiskanihk, sâkiciwâsihk,
mînisihk êkwa mîna Yorkton wâpahtihwêwak anihî
kêhcinâhowina nanâtohk ispihk 1905 kisiskâciwanihk kâ-kî-
pê-ispayik.
- discovery box ihtakon anima ohci ahtay-mêskotônîmâkêwin
nêwo anihî Western Development Museums kisiskâciwanihk
nistam kâ-wîhtamihk,
- Nanâtohk Museum's ôta kisiskâciwanihk ayâwak kayâsês-
âpacihcikana kîkwâya kâ-kî-âpatahki nêhiyânâhk
- êkoni ôhi âtiht kîwêtinohk astêwa tâpiskôc: Cumberland
House Provincial Park, mwêyâci nistam Hudson Bay
Company Post ayâwak asinêw-nakâtihk Power House ohci,
êkwa the Northern Gateway Museum ôte Denare Beach.
- êkwa ôh ôhi kotaka âpihtaw kisiskâciwanihk tâpiskôc
kistapinânihk ôma Heritage Museum, Fort Battleford National



Brimming with puppets, this discovery box is sure to capture the hearts of young students. With you as the *Raven* storyteller, and a host of helpers like Raccoon, Bear, Beaver, Moose and Mouse, your class will delight to stories that tell why Frog has long back legs and why Porcupine has quills.

Historic Site; Clayton McLain Memorial Museum ôtê Cutknife,
Duck Lake Historical Museum, Fort Carlton Provincial Park,
Fort Pitt Provincial Historic Park, êkwa mîna kotak museum
kotak Frenchman Butte ita, Saskatchewan River Valley
Museum ôtê Hague, Ancient Echos Interpretive Centre at
Herschel, the Meadow Lake Museum, the Allen Sapp Gallery
in North Battleford and Wanuskewin Park çiki mînisihk

- êkwa ôta asici ôhi kotaka sâwânôhk: Royal Saskatchewan
Museum ôtê oskana kâ-asastêki, Fort Qu'Appelle Museum
ôtê Fort Qu'Appelle, Lumsden Historical Museum,
Touchwood Hills Provincial Park ôtê Punnichy, Strasbourg
& District Museum, the Notukeu Heritage Museum in
Ponteix, the Grand Coteau Heritage & Culture Center
in Shaunavon, the Willow Bunch Museum, and Wood
Mountain Post Provincial Park ita.



KÂ-NAKÂYÂSKAMIIHK ÊKWA AYIWÂK ISI KÂ-KÎ-ÂY-ITÔTÊ

ta-kiyôkêyan ôh ôta museums miywâsinwa, nanâtohk ta-kî-isi-âpacihtân, tâskôc: ka-kî-masinhên âcimowinis; ka-kî-nikamowin, êkwa mîna nîmihitowina ka-kî-osihtân ka-âcimowâkêyan.

PÎHCÂYIHK KISKINOHAMÂCOWIKAMIKOSIHK - ÊKÂY MUSEUM Ê-KÎ-NITAWI-KIYÔKÂTAMIIHK

KÂ-WÎ-ISI-ATOSKÊHACIK

wîsâm nêhiyaw ayisiyiniw âhpô kêhtê-aya ta-pê-âcimot tânisi kayâs nêhiyawak: ka-kî-isi-pimâtisihisocik, ta-pêhtâcik kîkwây ka-kanawâpahtamohâcik okiskwahamâkanak, ta-wîhtamawâcik okiskinhawahamâkanak piko ka-pipohk kîspin wî-âcimotwâwi ôhi itowâhk, êkwa asici pîtosîs kotaka ayisiyiniwak wîstawâw otâcimowiniwâwa.

ka-ayamihtâwak nanâtohk âcimowina êkwa mêskoc ka-mâmiskôtamwak tânitowa anihî âcimowina.

MASINAHIKÊW-ÂPACIHCIKANA

- kakwê-wîsâmêwak nêhiyaw âyisiyiniw âhpô kêhtê-aya ta-pê-âcimocik. âhpô mîna itôtahik nânitaw itê ta-wâpahtihikohocik.
- ta-kanawêyihthakik awâsîwîwasinahikanisa

KÂ-NAKÂYÂSKAMIIHK ÊKWA AYIWÂK ISI KÂ-KÎ-ÂY-ITÔT

wîhtamawik wîstawâw ta-miskahkik âcimowina onêkihikowâwa ohci âhpô owâkôhmâkaniwâwa. êkwa ispihk ta-miskâsowak tânitê ohci ê-pê-ohcîcik. Êkwa anihî âcimowina kâ-miskahkik ka-wîhtahkik mahti êsa tânitowahk anihî âcimowina Explanatory Quest or Initiation Story.



First Nations family scraping a moose hide. Saskatchewan Archives Board S-B5954



KÂ-TAKOSIHK KÂWI KISKINOHAMÂTOWIKAMIKOHK - MWÊSTASÊS

KÂ-WÎ-ISI-ATOSKÊHACIK

wîhtamawik ta-masinahikik kîkwaya tâpiskôc êkwa âsay ôhi ta-kî-kaskihtâcik ta-isi-pêyako-masinahakik otâcimowiniwâwa, êkwa asici ta-kî-mâmawi-âtoskâtamwak âcimowina. kîsi-masinahatwâwi ôhi âcimowina ispîhk ka-wâsakâpiwak ta-ayamihtamâtocik. ta-kâh-kakwêmitowak tânitowahk anihi âcimowina Explanatory Quest or Initiation Quest.

MASINAHIKÊW-ÂPACIHCIKANA

- mistahi anihi itakonwa mamâhtâwi-âpacihcikana êkwa mîna mistahi anima masinahikâtêw âsay. kôcihtâhkan anima *How the Mouse Got Its Brown Teeth, Why the Possom's Tail is Bare, Hidden Buffalo* êkwa asici *Indian Legends of Canada*. kâ-cikâstêpitamonihkêcik nîmihitowin – Dances of the Northern Plains – kîkâ-kî-kâhtinên Saskatchewan Indian Cultural Center ohci.
- nitâhtâmo anihi Wisâhkêcâhk âcimowina Saskatoon Public ohci.

KÂ-NAKÂYÂSKAMIIHK ÊKWA AYIWÂK ISI KÂ-KÎ-ÂY-ITÔTÊN

- kîkâ-kî-âkwâpitamonihkân ôhi âcimowina kotaka isi kiskinwahamâtowinihk. âkayâsîmo-kiskinwahamâtowinihk mîna nanâtohk isi kîkâ-kî-masinahikêhâwak. nêhiyâwi-kiskinwahamâtowinihk kîkâ-kî-âkwâpitamonihkân mîna asici. pikwac-âskiy-kiskinwahamâtowinihk kîkâ-kî-âkwâpitamonihkân ôma askiy mîna asici pikwaci-pisiskiwak.
- wîhtamawik ka-masinahak awâsisîwasinahikanis a six-box comic book story, êkwa ispîhk mâh-mêskoc ta-ati-wîhtamok tânêhki ôma âcimowina kâ-nawasônahkik. kîspin ka-micimohocik kakwê-wîcihik apisîs.
- âpacihtâ nêhiyaw-âcimowina ta-kiskinwahamawacik êkây kotaka ayisiyiniwa ta-pîwêyihmâcik. wîhtamawik mîna wîstawâw kotakak ayisiyiniwak ê-manâcihtxâcik



In the north in shelters like these and in the south in tipis, First Nation children would have listened to elders tell traditional stories. Sketch by Meghan Buckle, 2005.

otâcimowiniwâwa. êkwa asici kotaka fairy tales, Disney movies, êkwa mîna kotaka okiskinwahamâkêwi-âcimowinisa.

- mâmawina anihi âcimowinaka-kiskinwahamâkociktânisi ôhi nanâtohk ta-isi-itâpîsinahikêhihcik ôki asiniya, âcimowina, nîmihitowinihk, êkwa itwêwinihk asici. mâmiskotamohik ôhi: pictograph ôma asiniy-itâpîsinahikêwin, êkwa asici petroglyph ôma kâ-masinahipêhâtihcik mâna ôhi asiniya.



KIKÂ-ÂKWÂPITAMONIHKÂN ÔHI

- www.skbooks.com mamâhtâwi-âpacihcikanihk
- www.inac.gc.ca mamâhtâwi-âpacihcikanihk anima ohci Aboriginal Book List for Children.
- masinahikêwinâhtik, Historical Aboriginal Relationships Shaping North America, Saskatchewan Learning anima kikâ-kî-ohci-kâhtinên, êkota anima wâpahcikatêwa kîkwâya itasi nêhiyawak pikw-âwiyak iyiniwak misiwêskamik kâ-ati-âsômiyâcik.
- www.wdm.ca/skteacherguide mamâhtâwi-âpacihcikanihk. mâkona anima kâ-masinahikâtêk
- www.metismuseum.ca mamâhtâwi-âpacihcikanihk. The Virtual Museum of Métis History and Culture isiyihkâtêw Gabriel Dumont Institute ohci anima.
- www.saskmuseums.org mamâhtâwi-âpacihcikanihk. itâpihkan anihî museums mîna asici heritage sites.
- The Aboriginal Rock Paintings of the Churchill River Tim Jones kâ-kî-masinahahk masinahikan 1981 ispihk.
- www.saskparks.net mamâhtâwi-âpacihcikan St. Victor Petroglyphs êkwa kotak is îsi ôhi.

PAPÂSI-WÎHTAMÂWINA

- kâhkiyaw ôma askiy ê-kî-nêhiyaw-tipêyihamihk, êkwa mîna ôma anohc kisiskâciwan asici. kinwêskamik nêhiyawak ôta kî-ohci-ayâwak ispihci ôki môniayawak êkây ôma wiyawâw ot-ôsâmi-kinwêsk.
- wîsâhkêcâhk ana mâna kâ-âcimomiht nêhiyaw-âcimowinihk.
- nistam môniayawak kâ-nitôskahkik ôm âskiy nêhiyawak kî-kistêyihamwak ka-isi-pimâtisîtotâhk askiy osâm piko-kîkwây kî-pê-ohci-pimâcihowâkêwak – mîciwina, ayawinisa, ka-wâskahikanihtâhk, âpacihcikana, maskihkiy êkwa nanâtohk kâ-ohci-nêhiyawî-isihcikêhk.
- nêhiyawak nanâtohk isi ôma kî-pê-isi-pimâtisiw, kî-wiyaswâtamâtowak tânisi ka-isi-pê-okimâwîwik, nêhiyaw-kiskinwahamâkêwin kî-ayâwak ita nêhiyawêwin mîna nêhiyawîhtwâwin kâ-kî-isi-ohci-kiskinwahamâtocik.
- nanâtohk isi nêhiyawak kî-pê-isi-pimâtisiwak, pîtos kî-isi-pâh-pîkiskwêwak; pâh-pîtos kî-ây-isîhowak; pîtos pimâcihowina; pîtos wâh-wiyaswâtamonikêwak, êkwa pîtos kî-pê-wâh-wîkiwak isi.
- nêhiyawak âcimowina kî-pê-ohci-kâspômiyitowak nêhiyawîhtwâwin
- explanatory âcimowin ôma ohci tânêhki kîkwâya ôta pikwac-âskîhk kâ-ohcipayik
- quest âcimowin ôma ohci, ta-wîhtamâkocik awiyak ana ayisiyiniw kâ-pê-isi-mîskocipitahk ôma askiy
- initiation âcimowin ôma ohci ayisiyiniw kâ-kî-pê-isi-ohci-mîskoci-pimâtisî êkwa
- ê-kî-âpatahki mâna ohci nîmihitowinihk ta-isi-wîhtamâkocik kiskinwahamâtowina
- nêhiyânâhk mâna ôma oski-pimâtisiwi-âcimowina piko kî-âcimônâniwan kâ-pipohk isi – nîsitanaw pâyakosâp kâ-mâci-akimiht pawacikinâsîsipîsim isko nîsitanaw pâyakosâp akimihci awa nikipîsim.
- mistikwaskihk ôma kâ-ohci-pakamahikêwâkêcik opimâtisiwiniwâw nêhiyawak.
- ayinânêwâw ôta kisiskâciwanihk ati-isi-pîkiskwêwak. cîpwiwiniwak, sakâwi-nêhiyawak, maskêkô-nêhiyawak, paskwâwi-nêhiyawak, nâhakwiyiniwak, pwâtak, pwâsimowak, êkwa mîna asinîwi-pwâtak.